



Centro Servizi Consulenza  
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura  
via Ca' Selvatica, 7  
40123 Bologna  
[www.comune.bologna.it/cdlei](http://www.comune.bologna.it/cdlei)  
[www.comune.bologna.it/laboratorioformazione](http://www.comune.bologna.it/laboratorioformazione)  
051/6443346-359

## La newsletter di RiESco (CD>>LEI + LabDocForm) n. 76, dicembre 2018

### BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ DI RIESCO

**LA PROMOZIONE DEL BENESSERE NELLE ADOLESCENZE - seminario conclusivo**  
*mercoledì 5 dicembre 2018, ore 17.00-19.00 - Sala dello Stabat Mater, Biblioteca dell'Archiginnasio (Piazza Galvani, 1 - Bologna)*

È rivolto a docenti, educatori e genitori l'incontro conclusivo del Progetto "La promozione del benessere nelle Adolescenze", sostenuto dalla Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna, coordinato e promosso dall'Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni (U.I. Sistema Formativo integrato Infanzia e Adolescenza) del Comune di Bologna.

Il Seminario prevede la restituzione finale delle esperienze realizzate con adolescenti, genitori, docenti ed educatori nel corso dell'anno: laboratori e attività per avvicinare gli adolescenti ai luoghi della cultura e dell'arte, scuola estiva cittadina interculturale per preparare l'ingresso alle superiori, incontri e laboratori condotti da esperti dedicati ai genitori di figli adolescenti.

All'incontro saranno presenti Marilena Pillati, Vicesindaco del Comune di Bologna, e Giusella Finocchiaro, Presidente della Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna.

Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti.

Maggiori informazioni al link <http://www.comune.bologna.it/cittaeducativa>

**OGNI LINGUA VALE - seminario con Fernanda Minuz**

*lunedì 10 dicembre 2018, 14.30-17.30 - Centro RiESco (via Ca' Selvatica, 7 - Bologna)*

Ricordiamo il seminario "OGNI LINGUA VALE. Conoscere e valorizzare la diversità linguistica nelle scuole" che sarà tenuto da **Fernanda Minuz** (esperta di didattica dell'italiano L2).

Che cosa succede quando, a causa del viaggio di migrazione, una nuova lingua entra a far parte del patrimonio linguistico dei minori? Come la scuola e la società possono aiutarli a gestire le diverse lingue e identità? Sono solo alcune delle domande che vengono sollecitate dalla condizione bilingue dei figli degli immigrati e che faranno da filo conduttore nello svolgimento del seminario.

L'incontro è promosso dal Centro RiESco e l'Istituzione Gian Franco Minguzzi, impegnati in un percorso di approfondimento sul tema del bilinguismo e del plurilinguismo nei servizi dell'infanzia e nella scuola e facenti parte del Gruppo di lavoro Metropolitano sulla valorizzazione della lingua madre, istituito dalla Città metropolitana di Bologna e dall'Istituzione Gian Franco Minguzzi che si

avvale anche della competenza di esperti del settore e di rappresentanti del Comune di Bologna. È possibile ancora iscriversi compilando il [modulo on line](#). Sono rimasti pochi posti disponibili. Per saperne di più [clicca qui](#).

## **1918 ANNO DI PACE - Performance finale dei laboratori di scrittura e recitazione**

*mercoledì 19 dicembre 2018, ore 17.00 - Museo civico del Risorgimento (Piazza Giosuè Carducci, 5 - Bologna)*

A conclusione del progetto "1918 - ANNO DI PACE. Parole scritte, parole recitate, immagini dalle retrovie" sostenuto dalla Regione Emilia Romagna e coordinato dall'Ufficio Pari Opportunità, tutela delle differenze, contrasto violenza di genere del Comune di Bologna, il **19 Dicembre** alle 17.00 presso il Museo Civico del Risorgimento si terrà la PERFORMANCE finale dei laboratori di scrittura e recitazione, sostenuti in particolare dal Centro RiESco, rivolti a studenti e studentesse delle scuole secondarie di secondo grado.

I laboratori si sono realizzati al Liceo Sabin dove 18 ragazze e ragazzi accompagnati da due docenti dell'Istituto e sotto la guida di Loredana D'Emelio sono stati invitati a scrivere sul concetto di pace e di guerra, con l'aiuto di testi letterari, lettere, foto e documenti d'epoca; nel modulo di recitazione, condotto da Tita Ruggeri, gli stessi temi sono stati affrontati sotto il profilo della lettura e dell'interpretazione, utilizzando anche quanto prodotto nel modulo di scrittura.

Il **21 dicembre** alle 19.00 invece ad esibirsi saranno gli adulti che hanno partecipato ai laboratori di scrittura e recitazione realizzati alla Casa per la Pace "La Filanda" a Casalecchio di Reno. Per saperne di più [clicca qui](#).

## **UNA GIORNATA NEI SERVIZI PER L'INFANZIA. Unità didattica sull'Italiano della cura per madri straniere.**

È disponibile in versione cartacea e [on line](#) il fascicolo curato da Susana Belendez e Silvia Fiorani, della Cooperativa AIPI, contenente materiale didattico utile per la realizzazione di corsi di lingua italiana basati sul lessico settoriale dei servizi educativi, dell'infanzia e della cura.

Le autrici hanno prodotto contenuti, esercizi e lessico specifico in uso nei servizi, ma anche un corredo iconografico realizzato ad hoc, che riproduce le situazioni in cui si utilizzano le funzioni comunicative tipiche del rapporto scuola-famiglia. Si tratta di un materiale dal carattere innovativo poiché interamente pensato per sostenere il lavoro di chi insegna la lingua italiana basata su un linguaggio settoriale, quello della cura educativa, ad oggi scarsamente coperto dalle produzioni editoriali.

Il materiale è stato proposto dal Centro RiESco e AIPI ai docenti delle associazioni che hanno tenuto i corsi di italiano per le madri straniere realizzati nell'ambito del PAL-Piano di Azione Locale contro le Discriminazioni del Comune di Bologna.

## **S-CONFINATI. Percorsi per guardare il mondo - progetto rivolto alle classi degli Istituti Superiori di Bologna**

È in fase di avvio un nuovo progetto che punta a portare nelle scuole percorsi di educazione alla complessità con l'obiettivo di contrastare i discorsi d'odio. Attraverso l'esercizio all'osservazione, alla ricerca di fonti credibili, alla lettura critica dei fenomeni comunicativi nei media popolari, i giovani studenti saranno chiamati a ragionare sulle cause della migrazione e a costruire tracce e memorie di migrazioni.

Alle azioni tese a divulgare testimonianze e conoscenze sui contesti, sugli squilibri internazionali e sulle cause della migrazione, si affiancheranno esperienze di protagonismo in cui i giovani studenti saranno coinvolti nella produzione di una memoria privata, attraverso cartoline, diari, storie di vita. Possono aderire **le classi di Istituti Superiori del territorio afferente all'Ambito Bologna**, in cui a partire **da febbraio 2019** saranno realizzati percorsi di circa 10 ore cadauno.

Il progetto è promosso dal Centro RiESco in collaborazione con Open Group, AIPI ed è finanziato dalla Regione Emilia-Romagna (L 14/2008, Contributi a sostegno di interventi rivolti a preadolescenti e adolescenti e giovani promossi da soggetti privati e da enti locali e loro forme

associative del territorio della città metropolitana di Bologna).  
La proposta si rivolge a **massimo 6 classi**. Per informazioni: 051/6443358, 051/6443346.  
Per richieste di adesione inviare mail **entro lunedì 21 gennaio 2019** a:  
cdleibiblioteca@comune.bologna.it

---

## LINGUA ITALIANA PER STRANIERI ADULTI

### I CORSI DI LINGUA ITALIANA PER CITTADINI STRANIERI DEL CD>>LEI

*lunedì 7 gennaio 2019 ripartono i corsi del CD>>LEI*

Si riaprono le iscrizioni ai corsi gratuiti per l'apprendimento dell'italiano rivolti ad adulti organizzati dal CD>>LEI. I corsi sono organizzati in **moduli trimestrali da 72 ore** su vari livelli. Per iscriversi è necessario recarsi presso il Centro dal lunedì a giovedì dalle ore 9.30 alle 12.00, presentando la fotocopia di un documento di identità valido o della richiesta del permesso di soggiorno. Le lezioni si svolgeranno come sempre presso la sede del Centro RiESco dalle ore 9.00 alle ore 12.00 a partire da **lunedì 7 gennaio 2019**.

Per info: cdleibiblioteca@comune.bologna.it, 051-6443346 il martedì e giovedì dalle 9.00 alle 17.00.

### CORSI DI ITALIANO DELLA CURA PER MADRI STRANIERE

I corsi per madri straniere realizzati a Bologna e inseriti nel Piano di Azione Locale contro le Discriminazioni del Comune di Bologna si chiuderanno il 20 dicembre. Grazie al sostegno di AICS, Agenzia Italiana per la Cooperazione allo sviluppo, il Piano di Azione Locale, coordinato da Area Nuove cittadinanze, inclusione sociale e quartieri, porterà in città **nuove edizioni dei corsi a partire dal mese di febbraio 2019**.

Per info sulle prossime attivazioni di corsi per le madri: [www.comune.bologna.it/cdleib](http://www.comune.bologna.it/cdleib)

---

## SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO RiESco

### CHIUSURA DELLA BIBLIOTECA DEL Centro RiESco NEL PERIODO NATALIZIO

Si informano gli utenti che la biblioteca del Centro RiESco (CDLEI+LabDocForm), in occasione delle festività natalizie, rimarrà **chiusa da mercoledì 19 dicembre 2018 fino a lunedì 7 gennaio 2019**. Riaprirà al pubblico con il consueto orario da **martedì 8 gennaio 2018**.

### **BOE: percorsi Bibliografici per l'Orientamento Educativo**

*BOE è lo strumento bibliografico del Centro RiESco pensato con l'obiettivo di offrire percorsi di lettura, spunti operativi, suggerimenti utili e approfondimenti su tematiche legate al mondo della scuola e dell'educazione, con particolare riferimento ai temi dell'inclusione e dell'integrazione. Non solo libri, ma anche musica, video, suoni e approfondimenti bibliografici consultabili anche on line.*

Il nuovo percorso: **NELLA TERRA DI MEZZO. Rischio e opportunità in adolescenza** / a cura della biblioteca del Centro RiESco. - Comune di Bologna, 2018

Questa pubblicazione nasce nell'ambito di un ciclo di incontri laboratoriali che l'Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni del Comune di Bologna, in particolare la U.I. Sistema Formativo Integrato Infanzia Adolescenza, ha rivolto a genitori di figli adolescenti durante la prima parte dell'anno scolastico 2018/2019. I laboratori sono stati condotti da esperti in campo psicologico, pedagogico e sociologico con l'obiettivo di sostenere i genitori nel loro ruolo educativo, approfondendo differenti temi: **dall'educazione digitale alla gestione del conflitto, dalla prevenzione del suicidio all'insuccesso scolastico**. Questa bibliografia si colloca, nella consapevolezza della complessità e della delicatezza degli argomenti affrontati e in coerenza con tutte le BOE realizzate dal Centro RiESco, non ha certo pretese di esaustività: i suggerimenti bibliografici proposti da un lato potranno consentire, a chi ha partecipato ai laboratori appena

conclusi, di ripensare con distacco a quanto emerso durante gli incontri, dall'altro potranno offrire a insegnanti, genitori, educatori che frequentano la biblioteca del Centro RiESco uno stimolo alla riflessione e all'approfondimento.

La pubblicazione verrà **distribuita gratuitamente** in occasione del seminario conclusivo [LA PROMOZIONE DEL BENESSERE NELLE ADOLESCENZE](#). Per scaricarla in formato pdf [clicca qui](#).

## **NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm**

In occasione del convegno "Anche fuori si impara: naturalMENTE scienziati" dello scorso 17 novembre, organizzato dall'Area Educazione, Istruzione e Nuove Generazioni, U.I. Sistema Formativo integrato Infanzia e Adolescenza del Comune di Bologna, il Centro RiESco ha ricevuto da alcuni nidi e scuole dell'infanzia emiliano-romagnoli e marchigiani, documentazioni sull'educazione all'aperto che, partendo da questo numero della newsletter, segnaleremo via via. Iniziamo con:

**L'infanzia nel giardino : un cortile diventa giardino e un po' di mondo /** Nido comunale d'infanzia il Giglio. - Comune di Comacchio (Fe), 2017

*In copertina: Regione Emilia-Romagna, Comune di Comacchio Assessorato alla Pubblica Istruzione, Cooperativa sociale Girogirotondo. Gruppo di lavoro delle educatrici del nido comunale d'infanzia "il Giglio" che hanno realizzato questo racconto narrato a più voci e scritto a più mani: Carli Anna, Carli Paola, Felletti Marika, Gelli Arianna, Gelli Melissa, Ingranata Barbara, Tomasi Franca.*

Il processo raccontato in questa pubblicazione si colloca in quello che oggi viene definito outdoor education, un insieme di pratiche educative che si basano sull'utilizzo dell'ambiente esterno come spazio privilegiato per le esperienze dei bambini. Il ripensamento del giardino è subordinato alla riflessione/ripensamento del gruppo di lavoro sul valore dell'educazione naturale, sul proprio stare in natura per poi modificare il proprio modo di pensare e arrivare infine ai genitori... con un unico e grande obiettivo: favorire il benessere dei bambini

Link al catalogo: [http://labdocform.tecaweb.it/vedi\\_pub.php?lista=005701](http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005701)

## **UN LIBRO CHE SEGNALIAMO**

**Preghiera del mare /** Khaled Hosseini; a cura di Roberto Saviano; illustrazioni di Dan Williams. - Sem, 2018

Ultimo lavoro di Khaled Hosseini, l'autore di bestseller come "Il cacciatore di aquiloni" o "Mille splendidi soli". Un libro che parla di profughi, di chi affronta la traversata, spesso mortale, delle acque del Mediterraneo: e che si mette dalla loro parte, nei loro pensieri, nella loro pelle. "Preghiera del mare" è il monologo di un padre che stringe tra le braccia il suo bambino su una spiaggia, di notte, prima di affrontare il viaggio verso l'ignoto. È un testo breve, scritto di getto, in un pomeriggio – forse resterà deluso chi si aspettava un nuovo romanzo di Hosseini – ma di grande intensità, illuminato da una parola poetica che è accompagnata dai disegni evocativi di Dan Williams, artista londinese. Il libro è stato ispirato direttamente dall'immagine di Alan Kurdi, il piccolo profugo siriano fotografato morto, bocconi su una spiaggia turca, nel settembre di tre anni fa: un'istantanea che aveva scosso, per una breve stagione, le coscienze del mondo. "... Ho visto Alan come genitore – racconta Hosseini – i miei pensieri sono andati subito a suo padre, che era sopravvissuto al naufragio".

*Il volume è disponibile presso la biblioteca del Centro RiESco.*

## **UN PO' DI PAGINE DAI PERIODICI**

*segnalazioni dalle riviste disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco*

- da [Andersen](#), (n. 357, novembre 2018):

speciale **L'informazione per bambini e ragazzi**, a cura di di Anselmo Roveda (pp.15-24). Leggere e fare informazione, occasioni per comprendere la realtà. "Torniamo a parlare di periodici, informazione ed età evolutiva...".

- da [Infanzia](#) (n. 3/2018):

**Le parole per dirlo...**, di Dina Grandi ed Elisa Comandini (pp. 212-215). La teoria e la pratica, l'esperienza e la riflessione devono essere in relazione reciproca nelle attività di formazione del personale che opera nei servizi per l'infanzia. Attorno alla parola come strumento essenziale di lavoro educativo, si avvia una riflessione su come l'educatore è all'interno di ciò che osserva, della

comunicazione che mette in atto. Una pratica di consapevolezza professionale che richiede uno spazio e un tempo per sé.

- da [Nigrizia](#) (n. 10, Ottobre 2018)

**Come infrangere il matrimonio forzato** di Andrea De Georgio (pp. 42- 43). In alcuni paesi del Sahel, più della metà delle minorenni sono costrette a sposarsi contro la propria volontà. Binta però, anche lei promessa fin da bambina a uno zio per preservare il lignaggio della famiglia, ha deciso di abbandonare la sua casa e sposare il suo fidanzato della comunità layene.

- da [Vita](#) (novembre 2018)

**Abbiamo aperto le porte e la nostra vita è cambiata. In meglio.** (pp. 39- 55). Dodici storie di accoglienza raccontate in presa diretta. Con un vademecum per chi intende provare questa esperienza.

---

## APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

### **Sorella Outsider - cineforum oltre i confini contro la violenza di genere**

*dal 9 dicembre 2018 al 10 febbraio 2019 - MET Cantieri Meticci (via Gorki 6 - Bologna)*

Cantieri Meticci organizza un cineforum che parlerà di violenza di genere oltre i confini italiani attraverso le storie di sei registe con diverse origini: Pakistan, Iran, Tunisia, Albania, Kenya, Usa. Alle proiezioni seguiranno dibattiti con giovani donne e trans che vivono in Italia, accompagnati da aperitivi per scoprire ricette oltre il confine.

Si inizia domenica 9 dicembre alle ore 17.15 con la proiezione di [COSA DIRÀ LA GENTE](#) di Iram Haq (2017 - 106 min). Ospite: Sara Tanveer, femminista, studentessa presso la facoltà di Scienze Politiche di Bologna

L'ingresso a tutti gli eventi in calendario è libero e gratuito. Per consultare il programma completo [clicca qui](#).

### **Studiare la storia per riprendersi lo spazio e il tempo**

*venerdì 14 dicembre 2018, ore 17.30 - Sala Stabat Mater, Biblioteca dell'Archiginnasio (Piazza Galvani, 1 - Bologna)*

Date le recenti modifiche all'esame di maturità, che non prevederà più la traccia di storia, e della proposta di ridurre le ore di insegnamento di storia in alcune scuole secondarie, il sindaco di Bologna Virginio Merola ha manifestato l'interesse di fare una riflessione pubblica sul valore e l'importanza dello studio della storia.

Interviene Virginio Merola (sindaco di Bologna), presiede Carlo Galli (Presidente Fondazione Gramsci Emilia-Romagna).

### **Il mondiale in piazza - proiezione del cortometraggio di Vito Palmieri**

*venerdì 14 dicembre 2018 ore 21.00 - Serre dei Giardini Margherita (via Castiglione, 134 - Bologna)*

“Il Mondiale in Piazza” è un cortometraggio che parla di seconde generazioni, di ragazzi con origini straniere che sono nati in Italia ma non sono considerati italiani. Il corto di Vito Palmieri, che interverrà dopo il dibattito, vuole ragionare su questo tema delicato raccontandolo con ironia e un po' di leggerezza.

---

## SÌ, NAVIGARE

*risorse in rete*

### **I dati dell'accoglienza di richiedenti asilo e rifugiati a Bologna**

Sul sito di [Bologna cares](#) si possono consultare infografiche sul sistema di accoglienza dei richiedenti asilo e rifugiati, adulti e MSNA nell'area Metropolitana di Bologna

Quanti richiedenti asilo sono arrivati/e nella nostra città? Quali sono le loro nazionalità e quanti

anni hanno? In quali strutture sono accolti/e?

Queste informazioni sono rappresentate con infografiche mensili che misurano la Dimensione territoriale dell'accoglienza e infografiche trimestrali che approfondiscono le Caratteristiche degli accolti/e. Dati aggiornati al 30/9/2018

---

## ALTRE VISIONI

*Segnalazioni di film, documentari, video e reportage*

**Spartacus e le kattive maestre** / un documentario di Alessandro Diaco. - Italia, 2015

Documentario dal gusto etnografico, dove alcuni aspiranti insegnanti escono dalle aule accademiche del corso di Sociologia ed entrano in classe per scoprire il vero mondo dell'educazione. Si ragiona su costruzione del sapere, dispersione scolastica, programmi, criteri di valutazione, devianza e selezione sociale. Ma stare con i bambini significa soprattutto parlare di incertezza, ansia, paura, depressione, degrado, disagio, rabbia e vulnerabilità. Per visionarlo integralmente [clicca qui](#).

---

## CI VUOLE ORECCHIO

*suggerimenti di ascolto*

### **Biblioteca dei diritti**

Radio 3 ha deciso di costruire la "Biblioteca dei diritti", uno spazio in cui trenta intellettuali scelgono un libro che possa rappresentare uno dei trenta diritti sanciti dalla Dichiarazione universale dei diritti umani. Tra le letture che vogliono aprire alla riflessione alcune scelte particolari come il "Decameron" e "L'origine della specie".

Il programma, nato in occasione del 70esimo anniversario della Dichiarazione, andrà in onda due volte al giorno dal 1° al 31 dicembre nella trasmissione Fahrenheit alle 15.05 e in apertura di Radio3 Suite. Per ascoltare le puntate e podcast [clicca qui](#).

---